

22-23

Guía de la asignatura ON-LINE



CHINO A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04802037

22-23

CHINO A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04802037

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Los cursos de chino del centro de idiomas de la UNED se ofrecen actualmente en cuatro niveles progresivos: A1.1, A1.2, A2.1 y A2.2. El nivel A2.1 está pensado para estudiantes que hayan superado A1.2, así como para aquéllos del nivel equivalente sin haber estudiado en nuestro centro. El nivel A2.2 se ofrece a alumnos que hayan aprobado A2.1 o los interesados que tengan el nivel equivalente. En el momento de la matrícula, el alumno puede elegir el nivel estimado según su perfil. Cuenta con la ayuda del equipo docente para tomar la decisión.

Los cursos están enfocados a las funciones comunicativas de la lengua. Tienen tres objetivos principales. El primero es que el alumno aprenda a comunicar progresivamente en chino. El segundo objetivo consiste en que el alumno adquiera competencias lingüísticas básicas en tales aspectos como la pronunciación, vocabulario, escritura de caracteres, conocimientos gramaticales, expresión escrita y oral. El tercero es que los cursos sirvan como introducción a aspectos relevantes de la cultura y civilización china. Se pretende atenuar la percepción generalizada sobre la excesiva complejidad de esta lengua e incentivar el interés del alumno por el idioma y cultura chinos. Así mismo se procura motivar al alumno en la continuación y profundización del estudio, para la cual nuestros cursos constituyen una base.

OBJETIVOS

El curso de nivel A2.1 está orientado tanto a alumnos que hayan cursado satisfactoriamente el nivel A1.2 como a aquellos que tengan el nivel equivalente sin haber realizado los primeros cursos en la UNED. Sigue enfocado a las funciones comunicativas de la lengua y se desarrolla guiado por los mismos objetivos. El nivel que se pretende conseguir es el A2 del Marco Común Europeo de Referencia. Este nivel A2 se define en los siguientes puntos: es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.); sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales; sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Debido a las dificultades añadidas que supone el idioma chino para alumnos occidentales, consideramos nuestro objetivo alcanzar el nivel A2.1, es decir, las habilidades anteriormente

mencionadas con un margen de tolerancia sobre la fluidez y espontaneidad de la expresión oral, precisión en la pronunciación, facilidad y rapidez en la comprensión auditiva y la correcta ortografía de la escritura.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Natalia Qi Qian	tel: 91 398 9431 email: nqi@invi.uned.es skype:	Viernes:18:00-19:00 h.

CONTENIDOS

Temario

Los contenidos se imparten en 6 módulos progresivamente por nivel de dificultad.

Módulo 1

1. Notas: la preposición “cong”, el adverbio “jiu” (1).
2. Ejercicios y práctica: saludar, confirmar que algo ha pasado, comentar la acción de alguien, cambiar dinero en el banco, describir un lugar que se ha visitado.
3. Gramática: el complemento de estado, la partícula “le”: confirmar la finalización o terminación de algo, reduplicación del verbo, numeración desde 100 hasta 10000.
4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (1).

Módulo 2

1. Notas: el adverbio “jiu” (2), el pronombre “ziji”, “shang” y “xia” se utilizan para expresar el orden (espacial y temporal).
2. Ejercicios y práctica: rellenar formularios, pedir un libro, devolver un libro, hacer amigos, irse por un momento y volver.
3. Gramática: el complemento de dirección simple, la oración con “ba” (1), el complemento de duración temporal (1).
4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (2).

Módulo 3

1. Notas: verbo “lai, qu, dao, etc” con el complemento de duración temporal, “ji le” o “duo le” para indicar una extensión o un grado, la combinación de utilizar la partícula “le” (1) y la partícula “le” (2).
2. Ejercicios y práctica: describir cosas, comparar cosas, comprar ropa.
3. Gramática: el sintagma “de” (1), comparación utilizando la preposición “bi” (1), el complemento de cantidad.

4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (3).

Módulo 4

1. Notas: el clasificador “xie”, la preposición “wang”, el pronombre “zanmen”, el pronombre “dajia”, el sintagma “de” (2).
2. Ejercicios y práctica: en la oficina de correos, describir cosas, incertidumbre, recordar, coger el autobús.
3. Gramática: el complemento de resultado, la oración con “ba” (2), la oración con “shi” (2).
4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (4).

Módulo 5

1. Notas: la estructura “hai mei (you) + V + ne”, “hao” como el resultado de complemento, la pregunta con “shi bu shi” (2), la estructura “lai + V/VP”.
2. Ejercicios y práctica: expresar la duración del tiempo, hablar de hobbies, intercambiar saludos, decir adiós.
3. Gramática: utilizar “gen ...(bu) yiyang” para hacer una comparación, el complemento de duración temporal (2), oraciones con una serie de predicado verbal (2): manera o forma.
4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (5).

Módulo 6

1. Notas: las conjunciones “yinwei ...suoyi ...”, la estructura “...de shihou”, las conjunciones “huozhe” y “haishi”, la pregunta elíptica con “ne” (2), los adverbios “you” (1) y “zai” (1).
2. Ejercicios y práctica: preguntar las razones, dar prisa, felicitación de Año Nuevo.
3. Gramática: los seis componentes funcionales básicos de una oración china.
4. Caracteres chinos: métodos de construcción de los caracteres chinos (6).

Puesto que los materiales didácticos del del centro de idiomas de la UNED son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A2 según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9787561923030

Título:EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 2- LIBRO DE EJERCICIOS (2009)

Autor/es:Liu Xun ;

Editorial:Beijing Language and Culture University Press

ISBN(13):9787561923115

Título:EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 2- LIBRO DE TEXTO (2009)

Autor/es:Liu Xun ;

Editorial:Beijing Language and Culture University Press

ISBN(13):9787887740977

Título:EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 2- PACK DE CD DEL LIBRO DE TEXTO (2011)

Autor/es:Liu Xun ;

Editorial:Beijing Language and Culture University Press

ISBN(13):9787887740991

Título:EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 2- PACK DE CD DEL LIBRO DE EJERCICIOS (2011)

Autor/es:Liu Xun ;

Editorial:Beijing Language and Culture University Press

Se utilizarán los siguientes materiales de la serie EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 2:

1. El nuevo libro de chino práctico 2- LIBRO DE TEXTO

ISBN 13: 978-7-5619-2311-5 AÑO EDICIÓN: 2009

2. El nuevo libro de chino práctico 2- Pack de CD del libro de texto

ISBN: 978-7-88774-097-7 AÑO EDICIÓN: 2011

4 CD (Sólo CD, no libro). IDIOMA: ESPAÑOL

3. El nuevo libro de chino práctico 2- Libro de ejercicios

ISBN: 978-7-5619-2303-0 AÑO EDICIÓN: 2009

4. El nuevo libro de chino práctico 2- Pack de CD del libro de ejercicios

ISBN: 978-7-88774-099-1 AÑO EDICIÓN: 2011

2 CD (Sólo CD, no libro). IDIOMA: ESPAÑOL

Disponibles en Librería UNED, Librería Aprende Chino Hoy, Casa del Libro y otras librerías especializadas en idiomas.

Nota: puesto que los materiales del centro de idiomas son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes a cada nivel según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Ceinos, Pedro: Manual de escritura de los caracteres chinos, Miraguano Ediciones.

Diccionario bilingüe Chino-Inglés e Inglés-Chino, Oxford University Press.

Diccionario pocket Español-Chino Chino-Español, Herder Editorial, Barcelona.

Guía Esencial de la lengua china- claves prácticas para su aprendizaje. ISBN:

9788494081804. AÑO EDICIÓN: 2013

Autores: Francisco Javier López Calvo y Baoyan Zhao. Editorial: Adeli

Hanzi para recordar- Chino simplificado 1, ISBN: 978-84-254-2643-8, edición 2009

Ning, Cynthia: Communicating in Chinese, Far Eastern Publications, Yale University.

Radicales chinos más comunes, ISBN: 978-80200-304-0, edición 2007

Scurfield, Elizabeth: Serie Teach yourself - Chinese, publicado en Reino Unido por Hodder Arnold, en EE.UU. por Contemporary Books, división de the McGraw-Hill Companies. CD disponible.

SISU Diccionario Conciso Chino-Español, Editorial Enseñanza de Lenguas Extranjeras de Shanghai, Shanghai.

Vivir el chino 50-70 frases - Estudiar en China (Incluye CD), ISBN: 978-7-04-022193-0
Xinhua Zidian (Diccionario de Caracteres Chinos), Editorial Comercial, Beijing.

METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad online **no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua china acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos del idioma. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

En la plataforma de enseñanza virtual de la UNED se encuentra el aula virtual de la asignatura, donde encontrarán material didáctico complementario, enlaces a otros materiales en la web y otros documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros atendidos por tutores que les prestan apoyo didáctico y técnico, y que interactúan en los foros, donde los alumnos pueden poner en práctica su aprendizaje y resolver sus dudas. **Se recomienda el acceso al curso virtual de forma regular.** En el **Tablón de Noticias** se colgará información de relevancia para el curso. La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno/a informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de dicha plataforma.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos semipresenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el/la estudiante cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades de comprensión lectora y auditiva se han diseñado para que el/la estudiante se pueda autocorregir con el material del curso. Por otro lado, las actividades de producción, tanto escrita como oral están diseñadas para que se trabajen en

los foros y a través de herramientas de video conferencia.

El alumnado tendrá la oportunidad de participar de manera voluntaria en actividades supervisadas por los tutores en línea y tutores de conversación para practicar destrezas tanto orales como escritas.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

En los cursos de idiomas UNED los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita se llevará a cabo presencialmente en los Centros Asociados.

***La modalidad de Prueba Libre es de convocatoria única y solo cuenta con la convocatoria ordinaria.**

En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del Centro de Idiomas), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

Descripción de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darle uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

I. Leer texto indicado y contestar a 8 preguntas relacionadas de respuesta cerrada (550-650 palabras en total).

II. 8 preguntas de respuesta cerrada sobre cuestiones fonéticas, léxicas, gramaticales y del uso de la lengua.

Duración del examen (minutos) 70

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.63

Descuento fallo 0.33

Nota mínima para aprobar 5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 25

Tareas

I. Traducción de 10 oraciones en español al chino.

II. Realizar una redacción empezando por una frase iniciada con un mínimo de 60 caracteres chinos más.

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final) 25

Tareas

I. Escuchar una locución y contestar a 6 preguntas relacionadas de respuesta cerrada.

II. Escuchar 6 preguntas de respuesta abierta y responder a cada una.

Duración del examen (minutos) 20

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0.83

Descuento fallo 0.33

Nota mínima para aprobar 5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final) 25

Tareas

I. Traducción oral de 6 frases en español al chino.

II. Desarrollar un monólogo (2.30-3 minutos) iniciado por una oración indicada.

Duración del examen (minutos) 20

Instrucciones en español Si

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es **APTO / NO APTO, sin calificación numérica**. Para obtener APTO en el nivel debe tener esa calificación en **todas** las destrezas (no se hace media). En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que volver a presentarse a la parte del examen suspensa, o la que no se haya presentado en junio.

*** La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**

Certificación: Los estudiantes de Idiomas UNED podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web de Idiomas UNED para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones: Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas en las convocatorias ordinaria y extraordinaria deben dirigirse a la Coordinador/a del nivel. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada argumentando las razones por las cuales el alumno/a considera que su examen está bien respondido; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas. En el asunto del correo electrónico se hará constar la siguiente información: Revisión examen Chino A2.1 + Nombre y apellidos del alumno/-a. Los estudiantes podrán descargar el formulario de solicitud de revisión a través del siguiente enlace: [Descargar formulario](#).

No se proporcionará retroalimentación de las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO si no es dentro de un proceso de revisión, efectuado en el tiempo y la forma establecidos por la normativa de la UNED para este menester.

IMPORTANTE: el alumnado dispondrá de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante el impreso que encontrará en la web del centro de idiomas y que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

TUTORIZACIÓN

Dentro del curso virtual de la plataforma educativa, el alumnado contará con el apoyo de los Tutores en línea y Tutores de conversación, que ayudan a los alumnos matriculados, contestando a las dudas relacionadas con el funcionamiento del curso en general, al mismo tiempo que proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantearlas en el “Foro de consultas generales” y en

los foros dedicados a cada unidad del curso. Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

La tutorización académica se llevará a cabo a través del curso virtual de esta asignatura. Por lo tanto, no se atenderá a cuestiones docentes realizadas a través del correo electrónico del Equipo Docente. Los tutores en línea no atienden durante las fiestas de Navidad, Semana Santa ni verano.

Para la consulta de otras cuestiones particulares, puede contactar con la coordinadora. Dispone de los datos en la sección Equipo Docente.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.